

# Народное слово

Узбекистан — государство с великим будущим

Издается с 1 января 1991 года

Http: HC.uzpak.uz

E-mail: slovo@uzpak.uz

1 ноября 2003 года, N 224 (3316)

Суббота

В Олий Мажлисе Республики Узбекистан

## ГОТОВИМСЯ К ВЫБОРАМ

В парламенте страны 31 октября состоялся республиканский семинар-совещание по подготовке и проведению выборов в органы самоуправления граждан, назначенных Кенгашем Олий Мажлиса на ноябрь-декабрь текущего года.

В работе семинара-совещания приняли участие представители Жогарги Кенеса Республики Каракалпакстан, хокимиятов областей, районов и городов, председатели сходов граждан ряда поселков и кишлаков (аулов), депутаты Олий Мажлиса, ответственные работники Аппарата Президента и Кабинета Министров, представители государственных органов и общественных объединений Республики Узбекистан, средств массовой информации.

Семинар-совещание вел председатель Комитета Олий Мажлиса Э. Вахидов.

С докладом о формировании органов самоуправления граждан и повышении их роли на современном этапе развития страны перед участниками семинара-совещания выступил Председатель Олий Мажлиса Республики Узбекистан Э.Халидов. Он особо остановился на задачах, стоящих перед органами самоуправления граждан в связи с практической реализацией стратегической программы развития Узбекистана в начале XXI века, выдвинутой Президентом Республики Узбекистан И. Каримовым. Программа, как известно, направлена на дальнейшую либерализацию политической, экономической, духовной, других сфер жизни нашего общества, повышение благосостояния народа, обеспечение верховенства закона, прав и интересов личности, семьи, общества как важнейшего условия

строительства открытого демократического государства с развитой рыночной экономикой. И по мере повышения политического сознания граждан, их активности в стране будет осуществляться постепенная передача ряда государственных функций негосударственным структурам, органам самоуправления граждан.

Председатель Олий Мажлиса также отметил необходимость проведения выборов в органы самоуправления граждан на подлинно демократической основе, в строгом соответствии с действующим законодательством. Органам государственной власти на местах следует создавать благоприятные условия для свободного волеизъявления граждан, реализации ими конституционного права на самостоятельный выбор. Многие для успешного проведения выборной кампании, ее идеологического обеспечения могут сделать общественные объединения, политические партии, депутаты всех уровней, средства массовой информации.

Перед участниками семинара-совещания выступила заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан Д.Гулямова. Она остановилась на вопросах государственной поддержки деятельности органов самоуправления граждан и расширения их полномочий, роли женщин в общественной жизни страны и их участия в предстоящих выборах в органы самоуправления граждан.

Председатель Комитета Олий Мажлиса по демократическим институтам, негосударственным организациям и органам самоуправления граждан А.Саидов рассказал о правовых основах выборов председателей (аксакалов) сходов граждан и их советников. Вопросы организационного обеспечения выборной кампании и оказания помощи в подборе кадров для органов самоуправления граждан были освещены в выступлениях

главного инспектора Аппарата Президента Республики Узбекистан Е. Мухамедова. О роли средств массовой информации в подготовке и проведении выборов участникам семинара-совещания сделал доклад председатель Комитета парламента по печати и информации У. Хошимов.

На семинаре-совещании также выступили первый заместитель председателя Фонда социальной поддержки ветеранов Узбекистана "Нуроний" Ш.Усманов, председатель Центрального совета общественного движения молодежи Узбекистана "Камолот" Б.Убайдуллаев, председатель правления Республиканского благотворительного фонда "Махалла" А.Галойбоев, председатель Комитета по делам религий при Кабинете Министров Республики Узбекистан Ш. Мунавваров, заместитель министра внутренних дел А.Усманов, руководитель Республиканского центра "Мазнавият ва маърифат" К.Азгатов. Они отметили важность проведения выборов в органы самоуправления граждан на высоком политическом и организационном уровне, необходимости совершенствования их деятельности в условиях строительства правового гражданского общества, а также значимость дальнейшего повышения правовой культуры населения, строгого соблюдения законодательных актов, профилактики правонарушений среди молодежи.

Затем между участниками семинара-совещания состоялся обмен опытом работы органов самоуправления граждан в свете подготовки предстоящей выборной кампании. Выступившие рассказали о новых формах и методах работы в махаллах, деятельности органов самоуправления граждан по социальной поддержке населения и возрождению национальных традиций, обычаев, культуры, поделились опытом решения на местах ряда актуальных вопросов.



### Здесь учиться престижно

Действующий при Ферганском государственном университете академический лицей организован в 2000 году на базе лицея другого профиля. Образовательное учреждение нового

типа рассчитано на 825 учащихся. Они получают углубленные знания по точным, общественным наукам, иностранному языку. А преподавание ведут профессора вузов, опытные преподаватели общеобразовательных школ.

Первый выпуск лицейцев состоялся в 2002/2003 учебном году. Кстати, 82 процента выпускников стали студентами вузов. О высоком уровне преподавания в лицее говорит и тот факт, что лицейстка Гулхаё Насриддинова стала победительницей республиканской олимпиады по родному языку.

НА СНИМКАХ: учащаяся I курса лицея Шахноза Тожибоева; урок физики ведет преподаватель Рахматжон Махмудов.

Фото М.КОДИРОВА, УзА.

## Визит завершен

В Узбекистане находилась делегация Афганистана во главе с министром транспорта этой страны Саидом Мухаммадом Али Жавидом.

Во время визита афганской делегации были обсуждены вопросы, связанные с подъемом на качественно новый уровень двустороннего сотрудничества между нашими государствами. Члены делегации встретились с руководством правительства Республики Узбекистан. Состоялись переговоры в Национальных компаниях "Узбекистон хава йуллари", "Узбекистон темир йуллари", Агентстве автомобильного и речного транспорта

Узбекистана, в ходе которых были обсуждены перспективы взаимосвязей в сфере воздушного сообщения, торговли, транспорта и коммуникаций. По итогам визита был подписан меморандум между Республикой Узбекистан и Переходным правительством Исламского Государства Афганистан о развитии сотрудничества в сфере транспортных коммуникаций.

ИА "Жахон".

После публикации Указа

## Знания — капитал надежный

В Указе Президента "О Концепции развития фермерских хозяйств на 2004—2006 годы" определены главные пути решения тех проблем, с которыми фермерам приходится сталкиваться на практике.

В первую очередь это формирование надежной системы финансирования и обеспечения нашей самостоятельности. Пойдет на пользу и сокращение числа проверок, что даст возможность не отвлекаться от непосредственной деятельности.

На своем опыте убедилась, что порой еще не хватает нужных знаний. Вместе с теми фермерами, которые плутили в лабиринтах рыночных отношений, приходится часто консультироваться со специалистами, что также требует вре-

мени. Поэтому с удовольствием пополню багаж своих знаний в бизнес-школе, сеть которых должна быть создана в соответствии с концепцией развития фермерских хозяйств.

Уверена, что исполнение указа Президента позволит вывести фермерское движение на качественно новый уровень.

Р. СЕИТОВА, руководитель фермерского хозяйства "Бибийаша" Чимбайского района.

## Фермер и банк — союзники

Развитие фермерских хозяйств невозможно без четкой работы механизма финансирования.

И сегодня многие банки помогают фермерам, оказывая им всевозможные услуги. Одним из них является "Пахта-банк".

Сабир АЛИЕВ.

вотноводческой продукции.

Например, за девять месяцев нынешнего года на развитие дехканских и фермерских хозяйств по 1,570 проектам было выдано кредитов без малого на 5 миллиардов сумов, а по 275 проектам были выданы кредиты на формирование стартового капитала почти на 300 миллионов сумов.

"Пахта-банком" взят курс и на то, чтобы создать все удобства для фермеров. В частности, чтобы они не тратили драгоценное время на поездки для проведения финансовых операций в города, на селе действуют 229 мини-банков, большинство клиентов которых как раз и составляют фермеры.

Сейчас в соответствии с Указом "О Концепции развития фермерских хозяйств на 2004—2006 годы" намечаются новые меры по совершенствованию механизма финансирования фермерских хозяйств.

## Объективный взгляд

Эпистолярные взаимоотношения Узбекского общества инвалидов со своими оппонентами складывались самым удивительным образом, прямо-таки по одинаковому сценарию. УзОИ пишет обращение в соответствующую инстанцию, ему выдается перечень пустующих помещений. Объекты УзОИ тщательно осматривает, и делается выбор. Но каждый раз непременно находится причина для отказа.

Читайте в материале «Заволокитили» на 2-й стр.

## ПЕРВОЕ ЗАСЕДАНИЕ СОВЕТА

Региональной антитеррористической структуры ШОС

В Ташкенте состоялось первое заседание Совета Региональной антитеррористической структуры ШОС, которая согласно Хартии Шанхайской организации сотрудничества является постоянно действующим органом ШОС.

В заседании приняли участие представители спецслужб государств-членов ШОС: Казахстана, Китая, Кыргызстана, России, Таджикистана и Узбекистана.

На заседании председательствовал Председатель Службы национальной безопасности Республики Узбекистан Р. Инонатов.

На заседании, прошедшем в конструктивной и дружественной обстановке, были рассмотрены вопросы, связанные с реализацией договоренностей, достигнутых на саммите ШОС в Москве 29 мая 2003 года, по обеспечению начала работы постоянно действующих органов ШОС с 1 января 2004 года.

Председателем Совета РАС ШОС на годичный срок избран представитель Кыргызской Республики.

В соответствии с Соглашением о РАС принято решение об одобрении кандидатуры В.Касимова (Республика Узбекистан) на должность Директора исполнительного комитета РАС ШОС на период 2004—2006 годов.

Совет РАС одобрил схему распределения кротных должностей в исполнительном комитете РАС ШОС.

Состоялся плодотворный обмен мнениями о перспективных направлениях укрепления сотрудничества шести стран в рамках РАС ШОС, основных задачах работы исполкома РАС.

Достигнута договоренность о проведении следующего заседания Совета РАС ШОС в первой половине 2004 года в Ташкенте.

УзА.

## Формула здоровья: соль плюс йод

Создана Ассоциация солепроизводителей

Людмила КУЧЕРЕНКО.

Состоявшаяся вчера под эгидой правительства Узбекистана, ЮНИСЕФ и Азиатского банка развития встреча солепроизводителей дала реальную надежду на решение в недалеком будущем одной из острых проблем. А именно — проблемы йододефицита, грозившей людям многими тяжелыми последствиями для здоровья. Среди них — слабоумие, физическая недоразвитость. Создание Национальной ассоциации солепроизводителей, чему конкретно посвящалось представительное собрание, — значительный шаг в сторону изменения ситуации. А вопрос ныне ставится жестко и предельно конкретно, чтобы уже по истечении трех лет вся производимая в республике соль обогащалась йодом. Задача сложная, но вполне решаемая, если судить по тому, что всего пять лет назад ее выпуск в стране не превышал 10 процентов. В настоящее время уже половина этого продукта отвечает, кроме прочего, и профилактическому назначению против образования эндемического зоба. Им страдают по-

чти 1,5 млн. узбекистанцев. Однако проблема усугубляется тем, что нет никакой гарантии, что купленная в магазине соль отвечает предъявляемым к ней требованиям, даже если на упаковке товара имеется надпись "Йодированная". Так, только в прошлом году служба Госсанназора столицы "арестовала" 500 тонн фальсифицированной продукции. В нынешнем — 250 тонн. Оказывается, есть всякого рода дельцы, что завозят из Каракалпакстана (где сосредоточены основные содеруанники) грузовиками соль и полностью ее пакуют в пакеты. Естественно, маскируя под йодированную. Такая манипуляция повышает стоимость продукта в три раза.

Как пресечь подобное зло? Здесь участвующие во встрече и мелники, и производители единодушно признали необходимость добросовестности в деятельности производителей. В республике сегодня насчитывается порядка 30 предприятий, занимающихся производством соли. 19 из них за-

действованы в проектах ЮНИСЕФ и Азиатского банка развития, выделенных средства на приобретение нужного оборудования, анализаторов по определению содержания йода в соли и самой обогащенной смеси. Так, АБР предоставил грант в размере 250 тысяч долларов США. Ныне разработана целая система мониторинга, чтобы соль содержала в себе все нужные компоненты. Во время дебатов промышленники делали упор на тот факт, что по сравнению с крупными предприятиями (их в стране насчитывается четыре) иным сложно получить заказ на малые партии йода. А отсюда, мол, как могут они выполнить сложные технологические условия. На этот счет представители санитарных служб имеют свое мнение, говоря, что сейчас пришло два гуманитарных вагона с йодом.

Наверное, здесь все же ближе к истине производители, признавая недобросовестность некоторых своих коллег. Не случайно в выступлениях участни-

ков встречи не раз звучало, что пора от стихийного рынка в производстве соли перейти к цивилизованному. О том, что это понимание овладевает все большим числом руководителей, подтверждается и широким кругом участников собрания, и решенным создать свою ассоциацию.

Данная встреча по сути вторая, первая — состоялась год назад. Думается, сегодняшний разговор немало поможет новой организации, чтобы высветить болевые точки, очертить круг проблем, которые ей предстоит решить.

Сегодня никто не вправе делать вид, что проблемы йододефицита не существуют. О ней достаточно сказано. Осуществляется целый комплекс программ, направленных на преодоление йододефицита, на укрепление здоровья узбекистанцев. К тому же, растет новое поколение, которое собирается потреблять только йодированную соль. О ее пользе для своего здоровья оно хорошо ныне осведомлено.

## ПРИСЯГА ДОБРОВОЛЬЦЕВ

В мероприятии приняли участие Временный Поверенный в делах США в Узбекистане Дэвид Эпלטон, представители министерств и международных организаций, а также члены принимающих семей, в которых добровольцы проживали на протяжении подготовительного периода. Следует отметить, что в течение 11 лет более чем 500 граждан Америки работали в качестве добровольцев в нашей стране и обучили 10 тысяч студентов английскому языку. В настоящее время свыше семи тысяч добровольцев Корпуса Мира оказывают помощь в 70 странах в таких сферах, как обеспечение населения питьевой водой, обучение и образование, развитие малого бизнеса и предпринимательства, расширение СПИД.

Нынешняя присяга стала завершением 11-недельной предпринимательской подготовки добровольцев, где они изучали узбекский и русский языки, местную культуру, а также получили технические навыки работы по своим специальностям. Теперь добровольцы будут работать во всех областях республики в системе здравоохранения и преподавать английский язык в начальных классах средних школ.

УзА.

Обсуждаем проект закона

Об основном элементе информатизации

Опубликованный 25 сентября на страницах нашей газеты проект Закона Республики Узбекистан "Об информатизации" вызвал большой интерес у специалистов и у простых граждан. Впрочем, это не удивительно. В наш век — век информационных технологий и глобальных информационных систем овладение ими является решающим для прогресса страны. Эту мысль на раз подчеркнул Президент нашей республики.

Мне вспоминается обсуждение Закона "О правовой охране топологии интегральных микросхем", которое проходило на пятой сессии Олий Мажлиса. Еще до его обсуждения мелькнула мысль: неужели эта проблема настолько актуальна для молодой суверенной республики? Казалось бы, есть более серьезные экономические проблемы. Сомнения развеяла глава государства, активно включившись в обсуждение этого законопроекта. В своем выступлении он не ограничился констатацией факта исключительной важности развития производства отечественных технических средств, но и подчеркнул крайнюю необходимость создания собственных средств программного обеспечения, а также внедрения современных технологий в народное хозяйство.

Вот эта заинтересованность, неравнодушие и должны стать примером для каждого из нас. Незаром проекты законов публикуются для всенародного обсуждения, и каждая здравая мысль, каждое мнение, безусловно, будет учтено нашими парламентариями.

Сегодня в это обсуждение включается Омонбой Оқилов — доктор юридических наук, заведующий кафедрой гражданско-правовых наук республиканского Центра повышения квалификации юристов.

— Среди объектов, которыми в своей повседневной жизни пользуется человек, информация является особым благом, которое отличается от обычного имущества, вещи. Общеизвестно, что ин-

формация является идеальным элементом, компонентом бытия, то есть благом нематериальным, не сводимым к тем физическим объектам, которыми выступают книга, портрет на холсте и т.п. Еще одно специфическое свойство информации. Она подвергается лишь моральному, но не физическому старению. В отличие от материальных объектов информация может одновременно существовать в неопределенном кругу лиц, не мешая друг другу. Говоря иными словами, важной особенностью информации является возможность ее практически неограниченного тиражирования, распространения и преобразования форм ее фиксации.

В системе рыночных отношений информация является особым товаром, предметом различных договоров, сделок. Это касается не только сферы использования информации, но и ее сбора, хранения, поиска, переработки и распространения. В этих процессах информация выступает в качестве особо ценного товара. В современном мире научно-технический прогресс намного облегчил движение, оборот информации на рынке. При этом особое значение имеет машинная информация, под которой понимается информация, циркулирующая в вычислительной сфере, зафиксированная на физическом носителе в форме, доступной восприятию ЭВМ, или передающаяся по телекоммуникационным каналам.

Вместе с тем следует признать, что информация как объект различных прав не имеет единого правового режима. Обычно различается

информация как общественное достояние (предмет всеобщего пользования), как государственная, служебная, коммерческая тайна, как объект исключительных прав (результат интеллектуальной деятельности). Такое разнородное правовое регулирование и охраны информации.

Законотворческие акты по данному вопросу были разработаны. Порой между ними не имелось взаимосвязи, и будущий Закон «Об информатизации» (новая редакция) должен внести ясность в общую картину, создать определенную систематизацию объектов информатизации, установить четкое соотношение между ними и урегулировать взаимоотношения между разными субъектами (обладателями, хранителями, пользователями информации), определить юридические средства защиты различных прав в отношении информации, внести в оборот четкую, ясную терминологию, которой не присущи двусмысленность и абстрактность. Однако, на мой взгляд, вышеперечисленные недостатки отражены в проекте закона.

Прежде всего, разработчики не внесли в круг закона основной элемент информатизации — понятие и правовой режим информации в различных проявлениях. Информатизация и информатизация имеют тесную взаимосвязь, поэтому во многих странах СНГ информатизация и защита прав в отношении них составляет целостное содержание единого закона.

В проекте очень много отсылочных норм. В нем осно-

вой акцент делается на собственника материального носителя информации, но игнорируется обладатель исключительных прав на базы данных, компьютерных программ. Ведь было бы очень смешно (а впоследствии плачевно), если бы кто-то объявил себя собственником определенных знаний, которые на протяжении многих веков являются достоянием всего человечества.

Тут, думаю, должны быть учтены определенные интересы. Ясно, что Узбекистан является не только частью информационного пространства мира, потребитель в большей степени он заинтересован в детальной регламентации информации в общедоступном режиме, то есть режиме общественного достояния.

Крайне важно установление оптимального соотношения государственной юрисдикции в информационном пространстве на территории республики и гарантии реализации конституционных прав граждан на поиск, получение и распространение желаемой информации.

И наконец, в этом Законе уместно было бы определить основные контуры правового режима мирового информационного пространства — Интернета и информационную безопасность.

Думаю, что этот проект будет основательно доработан и появится добротный документ, решающий многие проблемы и регулирующий отношения в этой сфере в повседневной жизни.

Записала Татьяна ОРЛОВА.



Хлопок-2003

Первыми в столичной области договорные обязательства выполнили земледельцы Чиназского района, сдав государству 19.880 тонн ценного сырья.

Абдуваhid ХАТАМОВ, наш соб. корр.

В самый разгар уборочной нам довелось побывать в ширкатном хозяйстве "Дустлик", где под хлопчатником 370 гектаров. На полях созрел богатый урожай, и уже тогда декане надеялись быстро и без потерь собрать хлопок, что, в конечном счете, удалось. А предпосылки к тому были. Здесь прежде всего продумали вопросы оплаты труда, создали необходимые условия для тех, кто участвовал в сборе сырья.

Нынешний год удачно сложился далеко не случайно, — рассказывает руководитель ширкатного хозяйства "Дустлик" Абдусамат Акрамов. — В первую очередь, удачно подобраны сорта семян, которые полностью себя оправдали. Ну и в сроки выполнения агротехнических требований. Надо подчеркнуть, что сами земледельцы проявили интерес к результатам труда. Ведь гарантией тому служили договорные обязательства, согласно которым ширкат обязан членам подрядных бригад каждые пять дней оплачивать стоимость собранного хлопка. И то, что это не пустые слова, люди убедились накануне, во время уборочной, когда каждый получил солидное материальное вознаграждение. Складываясь сегодня в хозяйство взаимоотношения между правлением и земледельцами дают оптимистичные результаты. Никого не надо поучать, каждый заинтересован в результатах труда. А полученная прибыль честно распределяется на соци-

альные нужды. Именно благодаря такой постановке работы у нас появилась возможность развивать детский спорт, ремонтировать школу, дороги, улучшать медицинское обслуживание. Высокие показатели в уборке хлопка нынче добились ширкатные хозяйства "Эшонобод", "Алмалар", имени Сабир Рахимов. Ну а в целом чиназцы довели среднюю урожайность гектара до 27 центнеров. Весомый вклад в общий успех внесли фермеры: 214 из них успешно справились с договорными обязательствами, что также своеобразный рекорд.

Фермерское движение в Чиназе сегодня полностью себя оправдывает. Это настоящие хозяева земли, выращивающие высокие урожаи. Всего же в районе их число перевалило за 450, они трудятся в разных сферах сельскохозяйственного производства, но большинство возделывает зерновые и хлопчатник, получая хорошие доходы. Вот только несколько примеров. Руководитель фермерского хозяйства "Мукичи" М. Эрохджоев сдал 220 тонн сырья, и средняя урожайность гектара у него составила 49 центнеров. Намного перевыполнил свои договорные обязательства фермеры Абдулпатар Акрамов, Нигмат Арслонбоев, Мумин Усмончиев.

НА ШИМКЕ: с радостью восприняли весть о трудовом победо хлопководов района мастерицы ручного сбора ширкатного хозяйства «Гульшарабад». Фото Раида ГАЛИЕВА.

Как идет приватизация?

Состоялось расширенное заседание коллегии Госкомимущества Республики Узбекистан, посвященное итогам работы этого комитета и организаций республиканской рыночной инфраструктуры за 9 месяцев 2003 года, состоянию и результатам реализации мер, предусмотренных правительственными решениями. В нем приняли участие руководители ряда министерств и ведомств, ассоциаций и компаний, структурных и территориальных подразделений Госкомимущества. Вел заседание председатель Госкомимущества М. Аскарлов.

Было отмечено, что за отчетный период разгосударствлено и приватизировано 1.029 предприятий и объектов. Реализованы пакеты акций, доли 496 предприятий и 6.425 объектов недвижимости на общую сумму 13,91 млрд. сумов и 20,07 млн. долларов США. Общее поступление средств за девять месяцев этого года по всем источникам составило 33,801 млрд. сумов, что превышает объем поступлений средств за соответствующий период прошлого года в 1,2 раза.

Подчеркивалось, что на основании правительственных решений внедрены механизмы поэтапного снижения стоимости государственных активов приватизируемых предприятий, а также реализации инвесторам по нулевой выкупной стоимости государственных низкокоррелябельных, убыточных, экономически несостоятельных предприятий и низколиквидных объектов под инвестиционные обязательства.

Положительная тенденция по реализации государственных активов сложилась в ряде отраслей, в том числе ранее отстающих. Обеспечено поступление средств в ГАА «Дори-дармон», национальную компанию «Узбекистрим», агентство «Узкоммунизмат» и др. Инвесторам реализованы активы 37 предприятий на общую сумму 18,83 млн. долларов США и 450 млн. сумов с инвестиционными обязательствами в размере 22,72 млн. долларов США и 1.702 млрд. сумов.

Как сообщила пресс-служба комитета, на 1 октября 2003 года доля предприятий малого и среднего бизнеса (МСБ) в ВВП составила 34,1%. Зарегистрировано 260,2 тысячи предприятий малого и среднего бизнеса.

Число действующих фермерских хозяйств в республике достигло 85,5 тыс. единиц, а леканских хозяйств — 25,7 тысячи. В результате принятых мер по развитию малого и среднего бизнеса в республике вновь создано 291,3 тыс. новых рабо-

чих мест, прогноз выполнен на 124,1%. В соответствии с постановлением Кабинета Министров «О кардинальном совершенствовании системы регистрационных процедур для организации предпринимательской деятельности» организована работа 208 инспекций по регистрации субъектов предпринимательства при районных и городских хокимиятах, которые с 1 октября приступили к работе.

Вместе с тем на заседании Кабинета Министров, посвященном итогам 9 месяцев, работа Госкомимущества по выполнению намеченных Программой приватизации прогнозных показателей, внедрению гибкой системы реализации государственных экономически несостоятельных предприятий и объектов, а также мониторингу за деятельностью приватизируемых предприятий признана недостаточной. Медленно внедряется гибкая система приватизации и реализации государственных низкокоррелябельных, убыточных, экономически несостоятельных предприятий и объектов.

С применением механизма поэтапного снижения стартовой цены реализации государственных пакетов акций всего 12 акционерных обществ на общую сумму 165,3 млн. сумов.

Почти в два раза сократился объем предоставляемых предпринимателям кредитов за счет иностранных кредитных линий. Так, за 9 месяцев субъектам МСБ выделено 30,6 млн. долларов США.

Также допущено снижение объема поставок материально-технических ресурсов субъектам МСБ через УЗРТСБ, Агропромбиржу, Узугуржисадо и Узкургазмаасадо, которые составили 87,5% к аналогичному периоду прошлого года.

В заседании коллегии принял участие заместитель Премьер-министра Республики Узбекистан Р. Азимов.

Мехри БОЛЛИЕВА, корр. УзА.

Объективный взгляд

ЗАВОЛОКИТИЛИ

Бюрократизм — явление старое и, что страшнее всего, очень живучее. Еще в гоголевские времена были в конторах специальные клерки, которые, приняв от посетителя прошение, какое-то время "вылеживали" его в отдельных папках, дабы создать видимость важности своего участия в разбираемом деле. Да что там литературные примеры! Думаем, каждый из нас не раз выстаивал длинные очереди на прием к чиновнику либо обивал пороги в роли просителя, наткаясь на глухую стену бюрократического равнодушия.



ПОД ЛОПАСТЯМИ БЮРОКРАТИЧЕСКОЙ МАШИНЫ

Старая как мир картина. Утомленные ожиданиями, униженные своим положением просителя, причем просителя чаще всего вполне законных прав и дыгот, оторвавшись от важных дел или вымощив своего начальства день в счет отпуски или обещанием отработать сверхурочно использованное время, люди в туман молчания выжидают в длинных коридорах учреждений возможность лицезреть нужного чиновника. А еще પણ в последнее время такая странная мода: не выставляя в коридорах стулья и кресла (сама недавно убедилась в одной из районных налоговых инспекций). И вот уже кажется, скоро твоя очередь, с радостью в душе считаешь стоящих впереди: один, два, три, как вдруг... Вышедшая из заветной двери молодая особа бесстрастно

Вся наша жизнь и состоит из мелочей, а наш душевный комфорт может быть порою нарушен одной лишь незначительной брошенной фразой автобусного кондуктора или, к примеру, совсем "пустячком" — перенесенными часами приема какого-то должностного лица.

Исков имеет в виду постановление Кабинета Министров, где говорится о "выделении помещений для центрального правления Узбекского общества инвалидов". Зарплата государства об обществе, объединяющем людей с ограниченными возможностями, проявилась и в более поздних документах. В одном из них прямо сказано: "Комитету по управлению государственным имуществом и приватизации Республики Узбекистан совместно с министерствами, ведомствами и Обществом инвалидов внести в Кабинет Министров предложение по определению круга объектов, подлежащих разгосударствлению и приватизации, для последующей передачи Обществу инвалидов на льготных условиях". И он (вопрос) тогда худо-бедно вроде бы решился. УОИ несколько лет находилось по адресу: улица Гани Мавлянова, 28. Офис располагался на первом этаже. Знание удобное, в непосредственной близости от остановки.

По малоопытным для нас причинам его неожиданно передали другим владельцам, а нас переселили вот сюда, на пятый этаж, — продолжал свой печальный рассказ Исков. — Сами понимаете, инвалиды мало того, что люди очень ранниме, так еще и препопаление, к примеру, высокого порога или пары лишних ступенек стоит им заметных физических усилий. Бывали случаи, когда при отключении лифтов нам приходилось прямо-таки запискивать наших подопечных на пятый этаж.

Это неудобство впрямую касалось и председателя, поскольку Исков и сам инвалид, передвигающийся с костылями.

Переселение произошло при прежнем председателе УОИ, а продолжение бюрократических препопалений досталось нынешнему руководителю. Началась активная переписка. Точнее будет сказать, продолжалась, поскольку проблема неустраивала УОИ существовала на протяжении всех последних лет. Это спорные взаимоотношения Узбекского общества инвалидов со своими оппонентами складывались самым удивительным образом, причём-таки по одному из направлений УОИ пишет обращение в соответствующую инстанцию, ему выдается перечень пустующих помещений, УОИ тщательно осматри-

вает объекты и делает выбор. Но каждый раз непременно находится причина для отказа.

Вот выдержки из последнего заявления, направленного УОИ начальнику управления Госкомимущества Ташкента А. Каримову: "В промежуток времени с 1996 года и по нынешний год из предлагаемых адресов были выбраны: 1997—98 гг. — вариант по долевою участию в строительстве жилдома с передачей нам помещений первого этажа по улице А. Тимур-Закирова. Предложение отклонено. 1999 г. — велось переговоры о передаче одного здания Института усовершенствования врачей по улице Паркентская, 51. Передано другой организации. 2000 г. — остановились в выборе на здании по улице Саматова, 27. Оказалось, что здание идет под снос".

И далее перечисляется десяток вариантов, которые были отобраны и предложены в городской департамент по управлению зданиями, в ГУКС городского хозяйства, в управление нежилых помещений и иные учреждения, способные решить проблему инвалидов. Споспобные, но, видимо, не пожелавшие пойти к ней с должной ответственностью, с чисто гражданской, человеческой позиции.

После изучения многолетней переписки мне было более чем странно держать в руках ответ (видимо, на очередной запрос) из городского управления Госкомимущества, датированный 28.04.2003 года.

Привожу лишь одну выдержку: "Однако со стороны Общества и Министерства труда и социальной защиты населения в адрес управления Госкомимущества Ташкента до настоящего времени не поступали предложения (!) по кругу объектов для внесения на рассмотрение в Кабинет Министров РУ и принятия решения по предоставлению льгот вашему обществу". Очень уместно и упоминание о льготах, ведь далее в письме обществу предлагается поучаствовать в торгах и приобрести платежи за жилой объект в течение двух месяцев. Помнится, в правительственных документах, приведенных выше, был сделан акцент на вполне гарантированные льготы УОИ.

Поистине замкнутый круг! И тем не менее Узбекское общество инвалидов надеется, что он будет разорван мудрым и справедливым решением. А в заключение сюжета хочется напомнить, что о степени цивилизованности того или иного общества судят по его отношению к самым уязвимым слоям населения — детям и инвалидам. Вот и давайте выво-

ЖИВУЧИ И ПОНЫНЕ

Уже, кажется, склонем мы этих бюрократов и так, и этак. Анекдоты свлягаем, в частушках поем, да, видно, неистребима эта живучая порода. Даже и наш просроченный век факсов, электронной почты и Интернета представители ее умудряются заиколотить любой даже самый пустяковый вопрос. Уж если столь уважаемые организации, о которых говорилось выше, не удостоивают должным выво-



манием общество людей с ограниченными возможностями аж в 107 тысяч человек, то чего ждать рядовым нашим согражданам? Второй год ждуть жители дома №19 седьмого квартала массива Чиназский реакции от родного ТСЖ в плане замены старым образом износившейся двери. Уж и в КЭУ писали, и махаллинского акасака просили посодействовать, да все напрасно. Более чем через месяц (из райцентра-то!) получили ответ из хокимията на свое обращение ветеран труда, старая учительница из ширкатного хозяйства имени Т. Малика Сырдаринской области Галия-опа Сибгатуллина. А просида она помочь ей, одинокой женщине, в затянувшимся споре с молодым соседом, перерогордившим проход своей хозяйственной постройкой.

Слышу релкии некоторых возмущенных читателей. Мол, проблемы-то мелкие, вышедшего яши не стоят. Простите, не согласен. Вся наша жизнь и состоит из мелочей, а наш душевный комфорт может быть порою нарушен одной лишь незначительной брошенной фразой автобусного кондуктора или, к примеру, совсем "пустячком" — перенесенными часами приема какого-то должностного лица. Почему бы нам, каждому на своем месте, прежде чем ответить по телефону или пришлеть письмо, прежде чем посетить, предложить покупателю товар или услугу, обратиться к слушателю в кафедрой или выложить приличия, поведения и речи, не уронив своего и собеседника достоинства, оставить в душе его доброе впечатление о наших деловых взаимоотношениях.

Думаю, многих казусов можно было вообще избежать, будь мы немного грамотнее в вопросах юридического права, чуть больше информированные в плане законодательных актов. Наверное, тогда бы нам было легче себя защищать от произвола бюрократии, хамства и волокиты чиновников. Что скрывать, иная бабушка может отстоять двухчасовую очередь, чтобы спросить, какие, например, документы нужны для оформления доверенности или куда звонить, если в подполье не горит свет. Уроки по правведению и основным юриспруденции должны стать обязательными с детского сада. Доступные передачи по радио и телевидению следует сделать постоянными, а в каждой организации или учреждении, посещаемой большим массами людей, совсем нелишней обработать четкий график приема посетителей и на видном месте вывесить исключающий какие-либо дополнительные вопросы информационный шит.

Людмила ГОРБУНОВА.

РЕСПУБЛИКАНСКИЙ ЭКОЛОГИЧЕСКИЙ СУББОТНИК

Ради детей и матерей Приаралья

Людмила ГОРБУНОВА.

По своей сути природа вокруг нас хрупка и ранима. Раны, нанесенные бездумным и порою варварским вторжением в ее сферу, заживают десятилетиями. Иные процессы и вовсе являются необратимыми. Нарушенная природная гармония, как известно, грозит бедой.

С обретением нашей страной независимости многое изменилось и в области сохранения окружающей среды, бережного отношения к природному и животному миру, чистоте воды, земли, воздуха. Яркое тому подтверждение — создание Международного фонда "Экосан" и решение о ежегодном проведении под его эгидой республиканских Дней экологии и здоровья.

Они проходят обычно в три этапа и имеют множество организационных форм. В перечень мероприятий входят субботники, фестивали, марафоны, переписки, хашары. Цель дней — обеспечение благополучной и стабильной экологической обстановки, проведение мероприятий,

предупреждающих распространение массовых заболеваний, соблюдение санитарно-гигиенических норм по месту жительства и работы граждан, благоустройство и озеленение территорий, возрождение народных традиций, воспитание молодого поколения в духе бережного отношения к природе. И в этом благородном деле нет сторонних наблюдателей. В организации дней экологии и здоровья принимают участие все министерства, учреждения, предприятия, учебные и общественные сообщества. И стар и млад, школьник и академик, депутат и пенсионер — все в ответе за то, какую планету мы оставим своим потомкам.

В этом году первый этап ДЭЗ был приурочен к празднованию Науруза, второй — к Дню независимости. Третий — непосредственно к общереспубликанскому экологическому субботнику, который проходит под девизом "Матерям и детям Приаралья". Подойдут объем намеченных на субботник мероприятий общегосударственная радиопереписка.

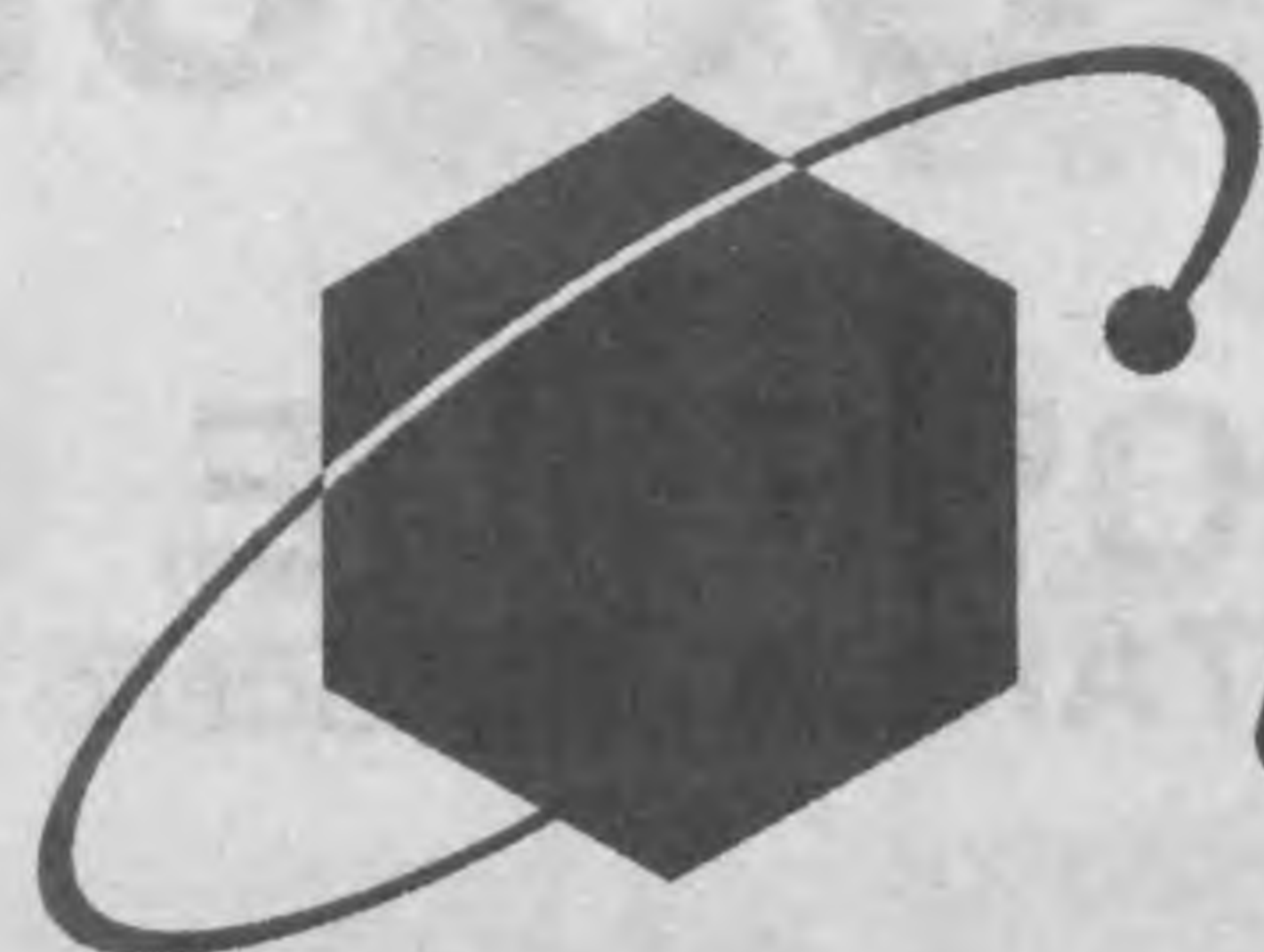
Сегодня — суббота!

Около 8 млн. человек сегодня будут активными участниками общереспубликанского экологического субботника, организованного Международным фондом "Экосан".

В Ботаническом саду АН республики в субботу по традиции примут участие члены дипломатического корпуса, представители международных организаций, депутаты Олий

Мажлиса, юные деятели культуры, литературы и искусства, студенты. Все средства от акции будут направлены на социальную поддержку детей и матерей Приаралья. Во второй половине ноября в этот период предполагается отпустить очередной поезд здоровья "Экосан" с гуманитарной помощью.

Наш корр.

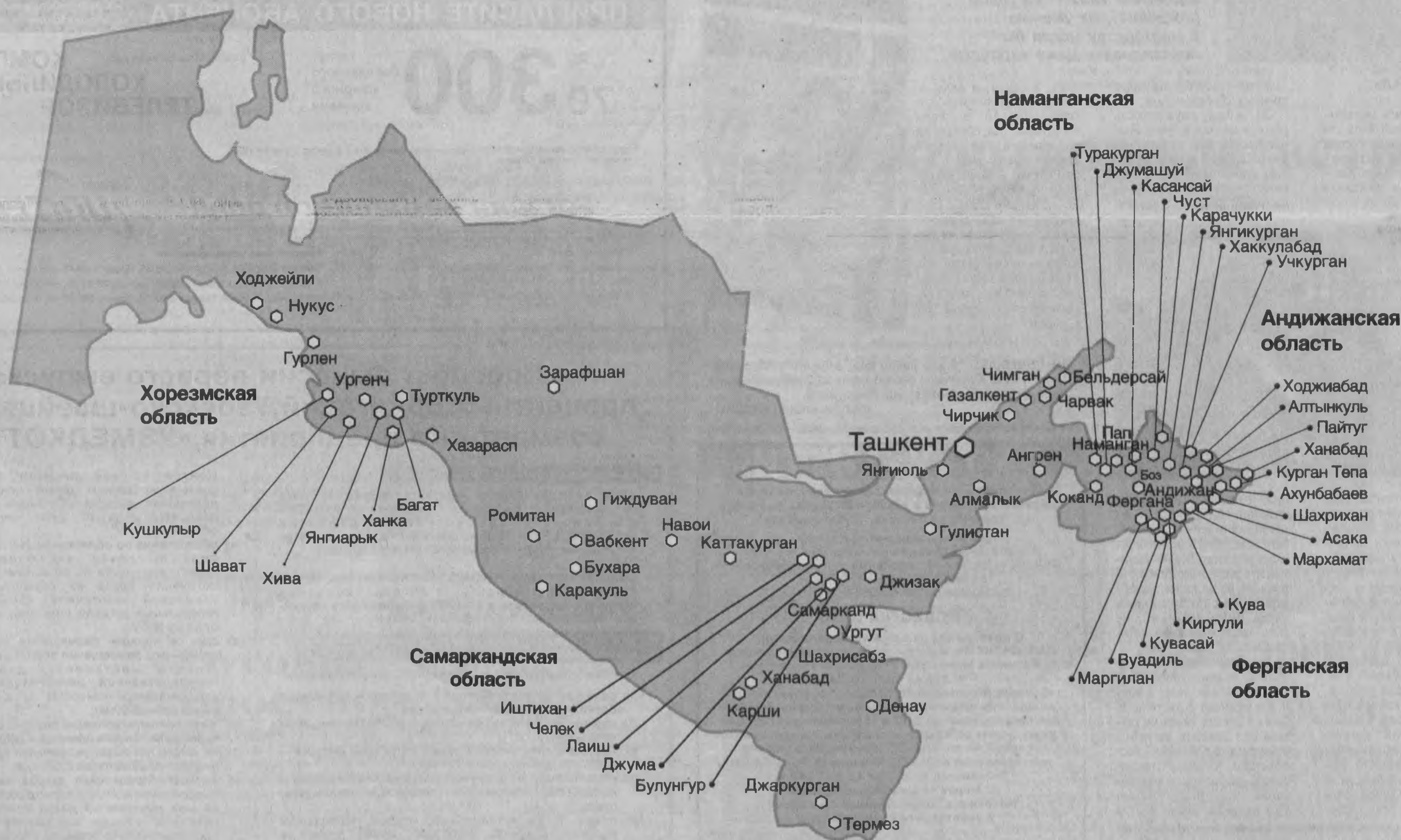


D-AMPS GSM

**UZDUNROBITA**

первая сотовая

# САМАЯ НОВАЯ И САМАЯ ОБШИРНАЯ СЕТЬ GSM В УЗБЕКИСТАНЕ



Местная связь, МГ-и МН-связь, международный роуминг, все дополнительные услуги голосовой телефонии, электронная почта, голосовая почта, факс-почта, SMS-служба коротких сообщений, международный SMS, передача данных, мобильный пейджинг – отправка и прием сообщений, круглосуточная справочная, услуга "+": прогноз погоды, курсы валют, гороскоп и многое другое.

## продолжение следует...

АДРЕС ТАШКЕНТСКОГО СЕРВИС-ЦЕНТРА:  
УЛ. УСМАНА ЮСУПОВА, 16 ("ЛАБЗАК")  
130 09 09, 131 09 09, 103 09 09  
С ТЕЛЕФОНОВ СП "УЗДУНРОБИТА" – 611  
[WWW.UZDUNROBITA.UZ](http://WWW.UZDUNROBITA.UZ)

РЕГИОНАЛЬНЫЕ ОФИСЫ КОМПАНИИ:  
АНДИЖАН: 90909; БУХАРА: 70909; ДЖИЗАК: 79909;  
НУКУС: 10909; КАРШИ: 20909; САМАРКАНД: 380909;  
НАМАНГАН: 12909; ТЕРМЕЗ: 49909; НАВОИ: 80909;  
ГУЛИСТАН: 409098; ФЕРГАНА: 10909; УРГЕНЧ: 10909;  
АЛМАЛЫК: 60909; БЕКАБАД: 23466; ДЕНАУ: 19909;  
ЧИРЧИК: 69909; ЯНГИЮЛЬ: 40909; ШАХРИСАБЗ: 21900;

УСЛУГИ ЛИЦЕНЗИРОВАНЫ

Ах, вернисаж!



# Шутки чешского моряка

Полон и просторен  
Край. Одно лишь горе:  
Нет у чехов — моря...

— писала еще Марина Цветаева. Однако в Чехии все равно есть моряки. И один из представителей этой профессии — Мирослав Бартак — прославился на весь мир как талантливый карикатурист. Выставка его работ открылась в Караван-сараях культуры накануне Национального дня Чехии.

Эльвира ХАЛИУЛИНА.

— Это мой любимый художник, — поделилась Дана Денкова, Временный Поверенный в делах Чешской Республики в Республике Узбекистан. — И надо сказать, что на родине он своим творчеством уже давно стал народным. Ведь по своей атмосфере его работы очень теплые, они вряд ли кого оставят равнодушным. В них заключена вся палитра юмора: «черного», тонкого, чешского...

А ведь чешский юмор нам уже хорошо знаком. Правда, в прозе авторства Ярослава Гашека. И теперь мы узрели его в визуальном воплощении — на рисунках Бартака. При первом же знакомстве с ними сразу замечаешь: странно, чем же так насолит автору врачи, которых он воплощает на своих картинах далеко не с непристойной стороны? В основном художник рисует карикатуры для журналов, сотрудничая со многими юмористическими изданиями Европы. Да и сам он выпустил семь своих книг,

оформив более пятидесяти изданий, и столько же нарисовал мультипликационных фильмов.

Профессионально Бартак занимается карикатурой вот уже более 30 лет, за эти годы состоялось около 70 персональных выставок художника. Начиная рисовать карикатурист еще в детстве, а на службе в морском флоте по ночам в каюте создавал свои зазорные рисунки. Уволившись с флота, он не знал, как и где работать моряку на суше, поэтому решил свое юношеское увлечение превратить в профессию. И весьма успешно, ведь, оставшись бы Бартак моряком, мы бы о нем так никогда и не услышали. А зато теперь имеем замечательную возможность посетить экспозицию в столичном Караван-сараях культуры и познакомиться с веселыми картинками заодно с их автором.

НА СНИМКАХ: посмеемся вместе с М. Бартаком.

Фото Владимира ГРАНКИНА и Рашида ГАЛИЕВА.

## Не доплыть до финиша обидно... Хорошо, что слез в воде не видно

Детское первенство по «взрослым» правилам



ПЛАВАНИЕ

А вы умеете плавать? На первенстве Ташкента по плаванию 2003 года такой вопрос не стоял.

И хотя соревновались самые юные (мальчики 1990 — 93 и девочки 1992 — 95 годов рождения), их умению и мастерству могли бы позавидовать даже взрослые.



Татьяна КОВАЛЬ.

Несколько дней уникальное в Центральной Азии сооружение — дворец спорта ГТК «Узбекистан» был в распоряжении маленьких пловцов. Соревнования проходили под девизом «Самым юным

лым, не спасует и на более крупных соревнованиях.

Да, за нашу юную поросль решили взяться всерьез. Нынешнее детское первенство проходило по самым взрослым нормативам: это и правила одного старта, когда за фальстарт снимали с дистан-

ции, и четкое касание электронного щитка, когда от неправильного финиша не срабатывало табло и не засчитывался результат. Все по-настоящему, все по-честному... И в общей массе юные пловцы справились с поставленными перед ними задачами, не сплывали и быстро адаптировались к «новой» воде.

Но были и слезы, когда малыши, не дождавшись стартового сигнала, летел в воду и его снимали с дистанции. Была и досада, когда не хватало сил доплыть до конца и маленький «дельфин» беспомощно «повисал» на дорожке, задыхаясь от негодования, что его соперники уже впереди. Было все: и

НА СНИМКАХ: «Я все равно буду первой!»; «Это мой внук!»; Олег Куликов — воспитанник заслуженного тренера Узбекистана Алевтины Решетовой. Фото Рашида ГАЛИЕВА.

### ОАО «УзЛИТТИ»

объявляет о проведении внеочередного общего собрания акционеров 2 декабря 2003 года по адресу: г. Ташкент, ул. Низова, 17, актовый зал.

Начало собрания — в 15.00. Начало регистрации акционеров — в 14.00. Список акционеров, имеющих право участвовать во внеочередном собрании, составлен на 30 октября 2003 года.

ПОВЕСТКА ДНЯ:

О приведении размера уставного фонда ОАО «УзЛИТТИ» в соответствие с постановлением Кабинета Министров Республики Узбекистан № 189 от 19.04.2003 г.  
«О мерах по совершенствованию корпоративного управления приватизированными предприятиями» или преобразование ОАО в установленном порядке в иную форму собственности с учетом изменившихся условий по его полной приватизации в свете постановления Кабинета Министров Республики Узбекистан № 395 от 12.09.2003 г.  
«О мерах по совершенствованию механизма хозяйственных отношений в капитальном строительстве».

Информация о существенном факте ОАО «УзЛИТТИ» в соответствии с решением наблюдательного совета № 7-03 от 28.10.2003 г. дата закрытия реестра акционеров на проведение внеочередного общего собрания — 30.10.2003 г.

Среди этой рекламы могла бы быть и Ваша! Реклама в «Народном слове» — реальная поддержка Вашего бизнеса!

O'ZSANOATQURILISHBANK  
Знают многих — выбирают лучших!

# DAEWOO UNITEL

ТЕПЕРЬ  
ПОДКЛЮЧЕНИЕ  
НА ПЛАН STANDARD\* ВСЕГО

\$15 (депозит)  
+ \$16.8 (абонентская плата)  
**\$31.8**  
ВКЛЮЧАЯ НДС



ПРИ ЭТОМ ВЫ ПОЛУЧАЕТЕ:

3 МЕСЯЦА  
БЕСПЛАТНЫХ  
SMS и SMS E-MAIL

150 БЕСПЛАТНЫХ МИНУТ В МЕСЯЦ

- БЕСПЛАТНУЮ SIM КАРТУ •
- БЕСПЛАТНЫЙ ВЫБОР НОМЕРА\* ТЕЛЕФОНА •
- БЕСПЛАТНУЮ УСЛУГУ ОПРЕДЕЛЕНИЯ НОМЕРА •

ПРИГЛАСИТЕ НОВОГО АБОНЕНТА

на план обслуживания с абонентской платой и получите:

до 300 минут  
от 70 бесплатного эфирного времени

возможность выиграть КОМПЬЮТЕР  
ХОЛОДИЛЬНИК  
или ТЕЛЕВИЗОР

\* план обслуживания STANDARD с абонентской платой \$16.8 в месяц с учетом НДС

\*\* исключая «Золотые» номера

For your satisfaction only!



Головной офис:  
г. Ташкент, ул. Бухоро, 1. Тел: 185-00-22  
Филиал в отеле "Intercontinental":  
г. Ташкент, ул. Амира Темура, 107а. Тел: 185-09-80.

Региональные офисы компании:  
Андижан: 24-07-04, Бухара: 223-05-36, Денгау: 2-40-49, Зарафшан: 572-08-73,  
Карши: 221-15-02, Коканд: 2-33-30, Наманган: 24-29-53, Нукус: 222-71-59  
Самарканд: 33-09-06, Термез: 7-52-19, Ургенч: 226-48-48, Фергана: 34-10-31.

Лицензия: РТ № 0001293

## Перспект эмиссии первого выпуска процентных облигаций Узбекско-швейцарского совместного предприятия «УЗМЕДКОТТОН»

I. Основные сведения об эмитенте

1. Полное наименование эмитента, номер и дата государственной регистрации эмитента — Узбекско-швейцарское совместное предприятие «УЗМЕДКОТТОН», зарегистрировано в Министерстве юстиции Республики Узбекистан от 05.08.2001 г. № 3272.
2. Юридический адрес: 702500, Республика Узбекистан, Ташкентская область, г. Ангрен, промзона «Резинотехника», р/с в Таш обл филиале банка «Асака» 20214000304131901001, код банка 00411.

II. Условия предоставления о выпуске облигаций в обращение, выплаты доходов и погашения

3. Условия предстоящего выпуска облигаций в обращение:
  - а) серия и форма облигаций выпуска — облигация безналичная процентная именная;
  - б) количество облигаций выпуска — 85000 (восемьдесят пять тысяч) штук;
  - в) номинальная стоимость одной облигации выпуска — 10000,00 (десять тысяч) сумов;
  - г) общий объем выпуска (по номинальной стоимости) — 850000000,0 (восемьсот пятьдесят миллионов) сумов;
  - д) права, предоставляемые владельцу облигаций выпуска, владелец облигации имеет право на получение дохода по облигациям из расчета 27% годовых по окончании каждого квартала в течение периода обращения, безусловный возврат номинальной суммы облигаций при их погашении и продажу облигаций в любой момент времени, а также преимущественное право на распределяемые активы эмитента в объеме неисполненной части обязательств по облигациям в случае ликвидации эмитента;
  - е) порядок и сроки обращения облигаций — дата начала размещения выпуска облигаций — пятнадцатый день от даты государственной регистрации выпуска в

Центре по координации и контролю за функционированием рынка ценных бумаг; срок обращения выпуска облигаций — 720 (семьсот двадцать) дней от даты начала размещения облигаций;

- ж) обеспечение по облигациям выпуска — финансовый риск эмитента, заключающийся в его несостоятельности по погашению облигаций после истечения срока их обращения, застрахован страховой компанией «SUGURTA BIZNES», генеральный договор страхования № 16/00/00/216 от 30.09.2003 г.;
- з) срок и порядок размещения облигаций — срок первичного размещения облигаций — в течение 360 (триста шестьдесят) дней с момента государственной регистрации в Центре по координации и контролю за функционированием рынка ценных бумаг;
- и) орган эмитента, принимающий решение о размещении облигаций выпуска, и дата принятия — решение принято на общем собрании учредителей СП «УЗМЕДКОТТОН», протокол от 25 сентября 2003 года;
- к) порядок определения дохода, выплачиваемого по каждой облигации, — в период обращения облигаций по ним начисляется доход по окончании каждого квартала, исходя из расчета 27% годовых пропорционально времени обращения облигаций в течение квартала;
- л) порядок и срок выплаты дохода по облигациям, включая порядок и срок выплаты дохода по каждому купону, — выплата процентов по облигациям осуществляется ежеквартально до пятнадцатого числа следующего месяца, следующего после окончания квартала, за который начислен доход;
- м) основное место продажи облигаций (распространение облигаций) — СП «УЗМЕДКОТТОН» осуществляет самостоятельно по адресу: Ташкентская область, г. Ангрен, промзона «Резинотехника», Телефон 8 (266) 2-54-37.

## УНИКАЛЬНАЯ НАХОДКА

Житель кишлака Урта Сулокли Джизакского района Икhtiяр Донабаев, работая на своем приусадебном участке, откопал большой кувшин. Высота выпуканного из земли кувшина составляла почти два метра, а диаметр — более полутора метров. В кувшине были найдены кости младенца. А рядом находились останки скелета взрослого человека.

По словам старшего научного сотрудника Самаркандского археологического института, кандидата исторических наук Мухтара Пардаева, по традиции зороастрийцев в раннем средневековье покойников хоронили в кувшинах.

Находка была отправлена в краеведческий музей Джизакской области.

Т. БЕКНАЗАРОВ, корр. УЗ.

Народное слово  
Халқ сўзи

УЧРЕДИТЕЛИ:

Кенгаш Олий Мажлиса  
Республики Узбекистан и Кабинет  
Министров Республики Узбекистан

Газета зарегистрирована в Госкомплети Республики Узбекистан.  
Регистрационный № 0002. Индекс 166. Заказ Г-0030.  
Объем 2 печ. л. Тираж 7199. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Главный редактор Аббасхон УСМАНОВ

Редакционная коллегия: З. БОЛИЕВ (зам. секретаря, «Халқ сўзи»),  
П. ДЮГАН, Ш. ЖАББОРОВ (зам. главного редактора, «Халқ сўзи»),  
А. КАИПБЕРГЕНОВ, Л. КУЧЕРЕНКО, М. МИРАЛИМОВ, С. МУХИТДИНОВ,  
Ш. РИЗАЕВ, А. САИДОВ (и.о. зам. главного редактора, «Народное  
слово»), М. САФАРОВ, И. УТБАСАРОВ, А. ХАЙДАРОВ, У. ХАШИМОВ.

Газета сверстана оператором ЭВМ Н. СЕЙДУАЛИЕВОЙ.  
Время подписания в печать по графику а 21.00.

Отделы редакции:

Общественно-политической  
жизни — 133-09-97  
Экономики — 133-57-98  
Международной жизни, новостей  
и спорта — 133-35-11; 136-57-21  
Науки, образования и здравоохра-  
нения — 133-38-01  
Культуры, духовности и просве-  
тительства — 133-67-55  
Регионов и связи с читателями —  
136-09-67  
Секретариат — 133-28-49  
Реклама — 136-09-25

\* Адрес: 700000, Ташкент, ГСП,  
ул. Матбуотчилар, 32.  
Адрес в Интернете: <http://НС.uzpak.uz>  
E-mail: [slov@uzpak.uz](mailto:slov@uzpak.uz)

Редакция принимает к рассмотрению для публикации материалы не более 7 машинописных страниц через 2 интервала.

Дежурный редактор Л. СТРУНИКОВА,  
Дежурный О. ЛИСИЦКАЯ,  
Старший корректор Л. ЛЕБЕДЕВА